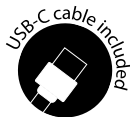
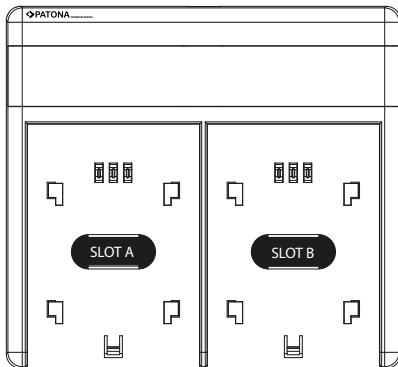


MANUAL

PATONA Premium Series Charger

**PD45W
Dual PD**



DE	01
EN	02
FR	03
ES	04
IT	05
NL	06
SV	07
CZ	08
PL	09
HR	10
SR	11
TR	12
UA	13
RS	14

DUAL PD
Performance Charger

DE | Dual PD Performance Charger

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Ladegerät benutzen.

A) Umfang der Lieferung

1800 Dual PD Performance Charger Gerät, USB-C-Kabel und Tragetasche.

B) Technische Daten

Eingang und Ausgang	DC PD45W
Ausgangsspannung	Automatische Spannungsregelung: 4,2 V, 8,4 V, 12,6 V, 16,8 V

① *Weitere technische Daten entnehmen Sie bitte dem Produktetikett oder der Verpackung.*

C) Montage des Ladegeräts

1. ACHTUNG: Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät und die Ladestation die gleichen Spannungswerte haben (4,2 V oder 4,35 V oder 8,4 V).
2. Setzen Sie die Ladeschale auf das Ladegerät und achten Sie darauf, dass die Kontakte richtig positioniert sind.
3. Schieben Sie die Ladeschale mit etwas Druck, aber ohne Kraftaufwand nach vorne, bis sie einrastet.

D) Aufladen der Batterien

1. Setzen Sie den Akku vorsichtig in die Ladeschale ein.
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine geeignete

Stromquelle an.

- ▶ Laden Sie nur kompatible Akkus.
- ▶ Die Ladeschalen sind austauschbar.
- ▶ Die Ladeschalen sind optional.
- ▶ Während des Ladevorgangs leuchtet eine rote LED auf.
- ▶ Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die LED grün.
- ▶ Akkus mit 4,2 V und 8,4 V können mit unserem PD20W-Ladegerät (Produktnummer 2591 oder 2592) geladen werden (nicht im Lieferumfang enthalten).
- ▶ Akkus mit 12,6 V und 16,8 V können mit unserem PD45W-Ladegerät mit der Produktnummer 2639 geladen werden (nicht im Lieferumfang enthalten).

E) Sicherheits- und Warnhinweise

- ▶ Das Ladegerät ist nicht für den Außeneinsatz geeignet.
- ▶ Trennen Sie den Stromanschluss nach dem Aufladen und/oder bei Nichtgebrauch.
- ▶ Kinder dürfen das Ladegerät nur unter Aufsicht ihrer Eltern benutzen.
- ▶ Das Gerät darf nur bei Temperaturen zwischen 0 - 40 °C verwendet werden.
- ▶ Laden Sie nur kompatible wiederaufladbare Akkus.
- ▶ Halten Sie Feuchtigkeit von dem Gerät fern.
- ▶ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu zerlegen.
- ▶ Lassen Sie das Ladegerät nicht fallen und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- ▶ Schützen Sie das Ladegerät vor Wärmequellen.

EN | Dual PD Performance Charger

Please read these instructions carefully before using the charger.

A) Scope of delivery

1800 Dual PD Performance Charger device, USB-C cable, and carrying bag.

B) Technical data

Input and output	DC PD45W
Output voltage	Automatic voltage regulation: 4.2V, 8.4V, 12.6V, 16.8V

① *For more technical specifications, please look at the product label or the packaging.*

C) Mounting the charger

1. CAUTION: Make sure that the charger and the charging cradle have the same voltage ratings (4.2V or 4.35V or 8.4V).
2. Place the charging cradle on the charger, making sure that the contacts are positioned correctly.
3. Push the charging cradle forward with some pressure but without force until it clicks into place.

D) Charging batteries

1. Carefully insert the battery into the charging cradle.
2. Connect the charger to a suitable power source.

- ▶ Only charge compatible batteries.
- ▶ Charging trays are changeable.
- ▶ Charging trays are optional.

- ▶ A red LED lights up during the charging process.
- ▶ When the battery is fully charged, the LED lights up green.
- ▶ Batteries with 4.2V and 8.4V can be charge with our PD20W Charger product number 2591 or 2592 (not included).
- ▶ Batteries with 12.6V and 16.8V can be charge with our PD45W Charger product number 2639 (not included).

E) Safety & warning notes

- ▶ The charger is not suitable for outdoor use.
- ▶ Disconnect the power connection after charging and/or when not in use.
- ▶ Children may only use the charger under the supervision of their parents.
- ▶ The device may only be used at temperatures between 0 - 40 °C.
- ▶ Only charge compatible rechargeable batteries.
- ▶ Keep moisture away from the device.
- ▶ Do not attempt to disassemble the charger.
- ▶ Do not drop the charger or place heavy objects on it.
- ▶ Protect the charger from heat sources.

FR | Dual PD Performance Charger

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le chargeur.

A) Contenu de la livraison

Dispositif 1800 Dual PD Performance Charger, câble USB-C et sac de transport.

B) Données techniques

Entrée et sortie	DC PD45W
Tension de sortie	Régulation automatique de la tension: 4,2V, 8,4V, 12,6V, 16,8V

① *Pour plus de spécifications techniques, veuillez consulter l'étiquette du produit ou l'emballage.*

C) Montage du chargeur

1. ATTENTION : Assurez-vous que le chargeur et le socle de charge ont la même tension nominale (4,2 V ou 4,35 V ou 8,4 V).
2. Placez le socle de charge sur le chargeur, en veillant à ce que les contacts soient correctement positionnés.
3. Poussez le socle de charge vers l'avant en exerçant une certaine pression, mais sans forcer, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

D) Charger les batteries

1. Insérez soigneusement la batterie dans le socle de charge.
2. Branchez le chargeur sur une source d'alimentation

appropriée.

- ▶ Ne chargez que des batteries compatibles.
- ▶ Les plateaux de chargement sont interchangeables.
- ▶ Les plateaux de chargement sont optionnels.
- ▶ Un voyant rouge s'allume pendant le processus de charge.
- ▶ Lorsque la batterie est complètement chargée, la LED s'allume en vert.
- ▶ Les batteries de 4,2 V et 8,4 V peuvent être chargées avec notre chargeur PD20W, numéro de produit 2591 ou 2592 (non inclus).
- ▶ Les batteries de 12,6V et 16,8V peuvent être chargées avec notre chargeur PD45W numéro de produit 2639 (non inclus).

E) Notes de sécurité et d'avertissement

- ▶ Le chargeur n'est pas adapté à une utilisation en extérieur.
- ▶ Débranchez la connexion électrique après la charge et/ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- ▶ Les enfants ne peuvent utiliser le chargeur que sous la surveillance de leurs parents.
- ▶ L'appareil ne peut être utilisé qu'à des températures comprises entre 0 et 40 °C.
- ▶ Ne chargez que des piles rechargeables compatibles.
- ▶ Éloignez l'humidité de l'appareil.
- ▶ N'essayez pas de démonter le chargeur.
- ▶ Ne faites pas tomber le chargeur et ne posez pas d'objets lourds dessus.
- ▶ Protéger le chargeur des sources de chaleur.

ES | Dual PD Performance Charger

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el cargador.

A) Volumen de suministro

Dispositivo de carga 1800 Dual PD Performance, cable USB-C y bolsa de transporte.

B) Datos técnicos

Entrada y salida	DC PD45W
Tensión de salida	Regulación automática de voltaje: 4,2V, 8,4V, 12,6V, 16,8V

① *Para más especificaciones técnicas, consulte la etiqueta del producto o el embalaje.*

C) Montaje del cargador

1. PRECAUCIÓN: Asegúrate de que el cargador y la base de carga tienen la misma tensión nominal (4,2 V o 4,35 V u 8,4 V).
2. Coloca la base de carga sobre el cargador, asegurándote de que los contactos están colocados correctamente.
3. Empuja la base de carga hacia delante con un poco de presión pero sin forzarla hasta que encaje en su sitio.

D) Carga de las baterías

1. Inserte con cuidado la batería en la base de carga.
2. Conecta el cargador a una fuente de alimentación adecuada.

- ▶ Cargue sólo baterías compatibles.
- ▶ Las bandejas de carga son intercambiables.
- ▶ Las bandejas de carga son opcionales.
- ▶ Un LED rojo se ilumina durante el proceso de carga.
- ▶ Cuando la batería está completamente cargada, el LED se ilumina en verde.
- ▶ Las baterías de 4,2 V y 8,4 V pueden cargarse con nuestro cargador PD20W número de producto 2591 o 2592 (no incluido).
- ▶ Las baterías de 12,6 V y 16,8 V pueden cargarse con nuestro cargador PD45W número de producto 2639 (no incluido).

E) Notas de seguridad y advertencia

- ▶ El cargador no es apto para su uso en exteriores.
- ▶ Desconecte la conexión de alimentación después de la carga y/o cuando no esté en uso.
- ▶ Los niños sólo pueden utilizar el cargador bajo la supervisión de sus padres.
- ▶ El aparato sólo puede utilizarse a temperaturas comprendidas entre 0 y 40 °C.
- ▶ Cargue únicamente baterías recargables compatibles.
- ▶ Mantenga el aparato alejado de la humedad.
- ▶ No intente desmontar el cargador.
- ▶ No dejes caer el cargador ni coloques objetos pesados sobre él.
- ▶ Proteja el cargador de fuentes de calor.

IT | Dual PD Performance Charger

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il caricabatterie.

A) Contenuto della fornitura

1800 Caricatore Dual PD Performance, cavo USB-C e borsa per il trasporto.

B) Dati tecnici

Ingresso e uscita	DC PD45W
Tensione di uscita	Regolazione automatica della tensione: 4,2V, 8,4V, 12,6V, 16,8V

① Per ulteriori specifiche tecniche, consultare l'etichetta del prodotto o la confezione.

C) Montaggio del caricabatterie

1. ATTENZIONE: Assicurarsi che il caricabatterie e la base di ricarica abbiano la stessa tensione nominale (4,2V o 4,35V o 8,4V).
2. Posizionare la base di ricarica sul caricatore, accertandosi che i contatti siano posizionati correttamente.
3. Spingere la base di ricarica in avanti con una certa pressione, ma senza forzare, finché non scatta in posizione.

D) Ricarica delle batterie

1. Inserire con cautela la batteria nella base di ricarica.
2. Collegare il caricabatterie a una fonte di alimentazione adeguata.

- ▶ Caricare solo batterie compatibili.
- ▶ I vassoi di ricarica possono essere sostituiti.
- ▶ I vassoi di ricarica sono opzionali.
- ▶ Durante il processo di carica si accende un LED rosso.
- ▶ Quando la batteria è completamente carica, il LED si illumina di verde.
- ▶ Le batterie da 4,2 V e 8,4 V possono essere caricate con il nostro caricabatterie PD20W numero di prodotto 2591 o 2592 (non incluso).
- ▶ Le batterie da 12,6V e 16,8V possono essere caricate con il nostro caricatore PD45W numero di prodotto 2639 (non incluso).

E) Note di sicurezza e avvertenze

- ▶ Il caricabatterie non è adatto all'uso all'aperto.
- ▶ Scollegare il collegamento di alimentazione dopo la carica e/o quando non viene utilizzato.
- ▶ I bambini possono utilizzare il caricabatterie solo sotto la supervisione dei genitori.
- ▶ Il dispositivo può essere utilizzato solo a temperature comprese tra 0 e 40 °C.
- ▶ Caricare solo batterie ricaricabili compatibili.
- ▶ Tenere lontano l'umidità dal dispositivo.
- ▶ Non tentare di smontare il caricabatterie.
- ▶ Non far cadere il caricabatterie e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- ▶ Proteggere il caricabatterie da fonti di calore.

NL | Dual PD Performance Charger

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u de oplader gebruikt.

A) Leveringsomvang

1800 Dual PD Performance Charger, USB-C kabel en draagtas.

B) Technische specificaties

Ingang en uitgang	DC PD45W
Uitgangsspanning	Automatische spanningsregeling: 4,2 V, 8,4 V, 12,6 V, 16,8 V

① *Raadpleeg het productlabel of de verpakking voor meer technische gegevens.*

C) De lader monteren

1. **ATTENTIE:** Zorg ervoor dat de lader en het laadstation dezelfde spanningswaarden hebben (4,2 V of 4,35 V of 8,4 V).
2. Plaats het laadstation op de lader en zorg ervoor dat de contacten correct zijn geplaatst.
3. Duw het laadstation met een beetje druk, maar zonder kracht uit te oefenen, naar voren totdat het vastklikt.

D) De batterijen opladen

1. Plaats de batterij voorzichtig in het oplaadstation.
2. Sluit de oplader aan op een geschikte stroombron.

- ▶ Laad alleen compatibele batterijen op.
- ▶ De oplaadstations zijn onderling verwisselbaar.
- ▶ De oplaadstations zijn optioneel.
- ▶ Tijdens het opladen gaat een rode LED branden.
- ▶ Als de batterij volledig is opgeladen, brandt de LED groen.
- ▶ Batterijen met 4,2 V en 8,4 V kunnen worden opgeladen met onze PD20W oplader (productnummer 2591 of 2592) (niet meegeleverd).
- ▶ Batterijen met 12,6 V en 16,8 V kunnen worden opgeladen met onze PD45W lader met productnummer 2639 (niet meegeleverd).

E) Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

- ▶ De oplader is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- ▶ Haal de stekker uit het stopcontact na het opladen en/of wanneer de oplader niet wordt gebruikt.
- ▶ Kinderen mogen de lader alleen onder toezicht van hun ouders gebruiken.
- ▶ Het apparaat mag alleen worden gebruikt bij temperaturen tussen 0 - 40 °C.
- ▶ Laad alleen compatibele oplaadbare batterijen op.
- ▶ Houd vocht uit de buurt van het apparaat.
- ▶ Probeer de oplader niet uit elkaar te halen.
- ▶ Laat de oplader niet vallen en plaats er geen zware voorwerpen op.
- ▶ Bescherm de oplader tegen warmtebronnen.

SV | Dual PD Performance Charger

Läs noga igenom dessa anvisningar innan du använder laddaren.

A) Omfattning av leveransen

1800 Dual PD Performance Charger-enhet, USB-C-kabel och bärväska.

B) Tekniska specifikationer

Ingång och utgång	DC PD45W
Utgångsspänning	Automatisk spänningsreglering: 4,2 V, 8,4 V, 12,6 V, 16,8 V

① För ytterligare tekniska data, se produktetiketten eller förpackningen.

C) Montering av laddaren

1. OBSERVERA: Se till att laddaren och laddstationen har samma spänningsvärden (4,2 V eller 4,35 V eller 8,4 V).
2. Placera laddstationen på laddaren och kontrollera att kontakterna är korrekt placerade.
3. Skjut laddstationen framåt med lite tryck, men utan att använda våld, tills den klickar på plats.

D) Laddning av batterierna

1. Sätt försiktigt i batteriet i laddningshållaren.
2. Anslut laddaren till en lämplig strömkälla.

- Ladda endast kompatibla batterier.

- Laddningshållarna är utbytbara.
- Laddningshållarna är tillval.
- En röd lysdiod tänds under laddningsprocessen.
- När batteriet är fulladdat lyser LED-lampan grönt.
- Batterier med 4,2 V och 8,4 V kan laddas med vår laddare PD20W (artikelnummer 2591 eller 2592) (ingår ej).
- Batterier med 12,6 V och 16,8 V kan laddas med vår laddare PD45W med produktnummer 2639 (ingår ej).

E) Säkerhetsinstruktioner och varningar

- Laddaren är inte lämplig för utomhusbruk.
- Koppla bort strömförsörjningen efter laddning och/eller när den inte används.
- Barn får endast använda laddaren under överinseende av sina föräldrar.
- Apparaten får endast användas vid temperaturer mellan 0 - 40 °C.
- Ladda endast kompatibla uppladdningsbara batterier.
- Håll fukt borta från apparaten.
- Försök inte att demontera laddaren.
- Tappa inte laddaren och placera inte tunga föremål på den.
- Skydda laddaren från värmekällor.

CZ | Dual PD Performance Charger

Před použitím nabíječky si pečlivě přečtěte tyto pokyny.

A) Rozsah dodávky

1800 Zařízení Dual PD Performance Charger, kabel USB-C a brašna na přenášení.

B) Technické údaje

Vstup a výstup	DC PD45W
Výstupní napětí	Automatická regulace napětí: 4,2 V, 8,4 V, 12,6 V, 16,8 V

① *Další technické specifikace naleznete na štítku výrobku nebo na obalu.*

C) Montáž nabíječky

1. POZOR: Ujistěte se, že nabíječka a nabíjecí kolébka mají stejné jmenovité napětí (4,2 V nebo 4,35 V nebo 8,4 V).
2. Umístěte nabíjecí kolébku na nabíječku a ujistěte se, že jsou kontakty správně umístěny.
3. Zatlačte nabíjecí kolébku dopředu s určitým tlakem, ale bez použití síly, dokud nezapadne na místo.

D) Nabíjení baterií

1. Opatrně vložte baterii do nabíjecí kolébky.
2. Připojte nabíječku k vhodnému zdroji napájení.

- ▶ Nabíjejte pouze kompatibilní baterie.
- ▶ Nabíjecí zásobníky jsou vyměnitelné.
- ▶ Nabíjecí zásobníky jsou volitelné.
- ▶ Během nabíjení se rozsvítí červená kontrolka LED.

- ▶ Po úplném nabití baterie se LED dioda rozsvítí zeleně.
- ▶ Baterie s napětím 4,2 V a 8,4 V lze nabíjet pomocí naší nabíječky PD20W číslo výrobku 2591 nebo 2592 (není součástí dodávky).
- ▶ Baterie s napětím 12,6 V a 16,8 V lze nabíjet pomocí naší nabíječky PD45W číslo výrobku 2639 (není součástí dodávky).

E) Bezpečnostní a varovné pokyny

- ▶ Nabíječka není vhodná pro venkovní použití.
- ▶ Po skončení nabíjení a/nebo v době, kdy se nepoužívá, odpojte přívod napájení.
- ▶ Děti mohou nabíječku používat pouze pod dohledem rodičů.
- ▶ Zařízení se smí používat pouze při teplotách v rozmezí 0 - 40 °C.
- ▶ Nabíjejte pouze kompatibilní dobíjecí baterie.
- ▶ Zabraňte přístupu vlhkosti k zařízení.
- ▶ Nepokoušejte se nabíječku rozebírat.
- ▶ Nabíječku neupouštějte a nepokládejte na ni těžké předměty.
- ▶ Chraňte nabíječku před zdroji tepla.

PL | Dual PD Performance Charger

Przed użyciem ładowarki należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

A) Zakres dostawy

Ładowarka 1800 Dual PD Performance Charger, kabel USB-C i torba transportowa.

B) Dane techniczne

Wejście i wyjście	DC PD45W
Napięcie wyjściowe	Automatyczna regulacja napięcia: 4.2V, 8.4V, 12.6V, 16.8V

① Więcej danych technicznych można znaleźć na etykiecie produktu lub na opakowaniu.

C) Montaż ładowarki

1. UWAGA: Upewnij się, że ładowarka i podstawka ładująca mają takie samo napięcie znamionowe (4,2 V lub 4,35 V lub 8,4 V).
2. Umieść stację dokującą na ładowarce, upewniając się, że styki są prawidłowo ustawione.
3. Popchnij podstawkę ładującą do przodu z pewnym naciskiem, ale bez użycia siły, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

D) Ładowanie akumulatorów

1. Ostrożnie włóż akumulator do podstawki ładującej.
2. Podłącz ładowarkę do odpowiedniego źródła zasilania.

- ▶ Należy ładować wyłącznie kompatybilne akumulatory.
- ▶ Podstawki ładujące można wymieniać.
- ▶ Podstawki ładujące są opcjonalne.
- ▶ Podczas procesu ładowania świeci się czerwona dioda LED.
- ▶ Gdy akumulator jest w pełni naładowany, dioda LED świeci na zielono.
- ▶ Akumulatory o napięciu 4,2 V i 8,4 V można ładować za pomocą ładowarki PD20W o numerze produktu 2591 lub 2592 (brak w zestawie).
- ▶ Akumulatory o napięciu 12,6 V i 16,8 V można ładować za pomocą ładowarki PD45W o numerze produktu 2639 (brak w zestawie).

E) Uwagi dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Ładowarka nie nadaje się do użytku na zewnątrz.
- ▶ Po zakończeniu ładowania i/lub gdy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć je od zasilania.
- ▶ Dzieci mogą korzystać z ładowarki wyłącznie pod nadzorem rodziców.
- ▶ Urządzenie może być używane wyłącznie w temperaturach od 0 do 40 °C.
- ▶ Należy ładować wyłącznie kompatybilne akumulatory.
- ▶ Urządzenie należy chronić przed wilgocią.
- ▶ Nie należy podejmować prób demontażu ładowarki.
- ▶ Nie upuszczać ładowarki ani nie umieszczać na niej ciężkich przedmiotów.
- ▶ Chronić ładowarkę przed źródłami ciepła.

HR | Dual PD Performance Charger

Prije uporabe punjača pažljivo pročitajte ove upute.

A) Opseg isporuke

1800 Dual PD Performance punjač, USB-C kabel i torba za nošenje.

B) Tehnički podaci

Ulaz i izlaz	DC PD45W
Izlazni napon	Automatska regulacija napona: 4.2V, 8.4V, 12.6V, 16.8V

① Za više tehničkih podataka pogledajte etiketu proizvoda ili pakiranje.

C) Montaža punjača

1. OPREZ: Provjerite imaju li punjači i postolje za punjenje isti napon (4,2 V ili 4,35 V ili 8,4 V).
2. Postavite postolje za punjenje na punjač, pazeći da su kontakti ispravno postavljeni.
3. Gurnite postolje za punjenje naprijed s malim pritiskom, ali bez sile dok ne sjedne na mjesto.

D) Punjenje baterija

1. Pažljivo umetnite bateriju u postolje za punjenje.
2. Priključite punjač na odgovarajući izvor napajanja.

- ▶ Punite samo kompatibilne baterije.
- ▶ Posude za punjenje su promjenjive.
- ▶ Ladice za punjenje su opcionalne.
- ▶ Tijekom procesa punjenja svijetli crvena LED dioda.
- ▶ Kada je baterija potpuno napunjena, LED svijetli

zeleno.

- ▶ Baterije od 4,2 V i 8,4 V mogu se puniti s našim PD20W punjačem broj proizvoda 2591 ili 2592 (nije uključen).
- ▶ Baterije od 12,6 V i 16,8 V mogu se puniti s našim punjačem PD45W broj proizvoda 2639 (nije uključen).

E) Sigurnosne i upozoravajuće napomene

- ▶ Punjač nije prikladan za vanjsku upotrebu.
- ▶ Isključite strujni priključak nakon punjenja i/ili kada se ne koristi.
- ▶ Djeca smiju koristiti punjač samo pod nadzorom roditelja.
- ▶ Uređaj se smije koristiti samo na temperaturama između 0 - 40 °C.
- ▶ Punite samo kompatibilne punjive baterije.
- ▶ Držite vlagu dalje od uređaja.
- ▶ Ne pokušavajte rastaviti punjač.
- ▶ Ne ispuštajte punjač i ne stavljajte teške predmete na njega.
- ▶ Zaštitite punjač od izvora topline.

SR | Dual PD Performance Charger

Пажљиво прочитајте ова упутства пре употребе пуњача.

A) Обим испоруке

1800 Дуал ПД Перформанце Цхаргер уређај, УСБ-Ц кабл и торба за ношење.

B) Технички Подаци

Улаз и излаз	ДЦ ПД45В
Изразни напон	Аутоматска регулација напона: 4.2В, 8.4В, 12.6В, 16.8В

① За више техничких спецификација погледајте етикету производа или паковање.

C) Монтажа пуњача

- ОПРЕЗ: Уверите се да пуњач и постоље за пуњење имају исти напон (4,2В или 4,35В или 8,4В).
- Поставите постоље за пуњење на пуњач, пазећи да су контакти правилно постављени.
- Гурните постоље за пуњење напред уз одређени притисак, али без силе док не кликне на своје место.

D) Пуњење батерија

- Пажљиво уметните батерију у постоље за пуњење.
- Повежите пуњач на одговарајући извор напајања.

- ▶ Пуните само компатибилне батерије.
- ▶ Тацне за пуњење су променљиве.
- ▶ Тацне за пуњење су опционе.
- ▶ Црвена ЛЕД лампица светли током процеса пуњења.
- ▶ Када је батерија потпуно напуњена, ЛЕД светли зелено.
- ▶ Батерије са 4.2В и 8.4В могу се пунити са нашим ПД20В пуњачем број производа 2591 или 2592 (није укључен).
- ▶ Батерије од 12,6В и 16,8В могу се пунити са нашим ПД45В пуњачем број производа 2639 (није укључен).

E) Сигурносне напомене и упозорења

- ▶ Пуњач није погодан за употребу на отвореном.
- ▶ Искључите прикључак за напајање након пуњења и/или када се не користи.
- ▶ Деца смеју да користе пуњач само под надзором родитеља.
- ▶ Уређај се сме користити само на температурама између 0 - 40 °Ц.
- ▶ Пуните само компатибилне пуњиве батерије.
- ▶ Држите влагу даље од уређаја.
- ▶ Не покушавајте да раставите пуњач.
- ▶ Немојте испуштати пуњач нити стављати тешке предмете на њега.
- ▶ Заштитите пуњач од извора топлоте.

TR | Dual PD Performance Charger

Şarj cihazını kullanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun.

A) Teslimat kapsamı

1800 Dual PD Performans Şarj Cihazı, USB-C kablosu ve taşıma çantası.

B) Teknik veriler

Giriş ve çıkış	DC PD45W
Çıkış gerilimi	Otomatik voltaj regülasyonu: 4.2V, 8.4V, 12.6V, 16.8V

① *Daha fazla teknik özellik için lütfen ürün etiketine veya ambalajına bakın.*

C) Şarj cihazının montajı

1. **DİKKAT:** Şarj cihazının ve şarj yuvasının aynı voltaj değerlerine (4,2V veya 4,35V veya 8,4V) sahip olduğundan emin olun.
2. Şarj yuvasını şarj cihazının üzerine yerleştirin ve temas noktalarının doğru konumlandığından emin olun.
3. Şarj yuvasını yerine oturana kadar biraz bastırarak ancak zorlamadan ileri doğru itin.

D) Pilleri şarj etme

1. Pili dikkatlice şarj yuvasına yerleştirin.
2. Şarj cihazını uygun bir güç kaynağına bağlayın.

- ▶ Yalnızca uyumlu pilleri şarj edin.
- ▶ Şarj tepsileri değiştirilebilir.
- ▶ Şarj tepsileri isteğe bağlıdır.

- ▶ Şarj işlemi sırasında kırmızı bir LED yanar.
- ▶ Pil tamamen şarj olduğunda LED yeşil yanar.
- ▶ 4,2V ve 8,4V piller PD20W Şarj Cihazı ürün numaramız 2591 veya 2592 (ürüne dahil değildir) ile şarj edilebilir.
- ▶ 12,6V ve 16,8V piller PD45W Şarj Cihazı ürün numaramız 2639 (dahil değildir) ile şarj edilebilir.

E) Güvenlik ve uyarı notları

- ▶ Şarj cihazı dış mekan kullanımı için uygun değildir.
- ▶ Şarj etikten sonra ve/veya kullanmadığınız zamanlarda güç bağlantısını kesin.
- ▶ Çocuklar şarj cihazını sadece ebeveynlerinin gözetimi altında kullanabilir.
- ▶ Cihaz sadece 0 - 40 °C arasındaki sıcaklıklarda kullanılabilir.
- ▶ Sadece uyumlu şarj edilebilir pilleri şarj edin.
- ▶ Nemi cihazdan uzak tutun.
- ▶ Şarj cihazını sökmeye çalışmayın.
- ▶ Şarj cihazını düşürmeyin veya üzerine ağır nesnelere koymayın.
- ▶ Şarj cihazını ısı kaynaklarından koruyun.

UA | Dual PD Performance Charger

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням зарядного пристрою.

A) Комплект поставки

Зарядний пристрій 1800 Dual PD Performance Charger, кабель USB-C та сумка для перенесення.

B) Технічні характеристики

Вхід і вихід	DC PD45W
Вихідна напруга	Автоматичне регулювання напруги: 4.2V, 8.4V, 12.6V, 16.8V

① Для отримання більш детальної інформації про технічні характеристики, будь ласка, подивіться на етикетці продукту або на упаковці.

C) Встановлення зарядного пристрою

1. УВАГА: Переконайтеся, що зарядний пристрій і зарядна підставка мають однакові номінальні значення напруги (4,2 В, 4,35 В або 8,4 В).
2. Встановіть зарядну підставку на зарядний пристрій, переконавшись, що контакти розташовані правильно.
3. Просуньте зарядну підставку вперед з деяким натиском, але без сили, доки вона не зафіксується на своєму місці.

D) Зарядження акумуляторів

1. Обережно вставте акумулятор у зарядну підставку.

2. Підключіть зарядний пристрій до відповідного джерела живлення.

- ▶ Заряджайте лише сумісні акумулятори.
- ▶ Зарядні лотки можна змінювати.
- ▶ Зарядні лотки не є обов'язковими.
- ▶ Під час процесу заряджання загоряється червоний світлодіод.
- ▶ Коли акумулятор повністю заряджений, індикатор світиться зеленим.
- ▶ Акумулятори 4,2 В і 8,4 В можна заряджати за допомогою нашого зарядного пристрою PD20W, номер 2591 або 2592 (не входить до комплекту).
- ▶ Акумулятори 12,6 В і 16,8 В можна заряджати за допомогою нашого зарядного пристрою PD45W, номер 2639 (не входить до комплекту).

E) Застереження щодо безпеки та попередження

- ▶ Зарядний пристрій не призначений для використання на відкритому повітрі.
- ▶ Від'єднуйте з'єднання живлення після заряджання та/або коли не використовуєте його.
- ▶ Діти можуть користуватися зарядним пристроєм лише під наглядом батьків.
- ▶ Пристрій можна використовувати лише за температури від 0 до 40 °С.
- ▶ Заряджайте тільки сумісні акумулятори.
- ▶ Не допускайте потрапляння вологи на пристрій.
- ▶ Не намагайтеся розбирати зарядний пристрій.
- ▶ Не кидайте зарядний пристрій і не ставте на нього важкі предмети.
- ▶ Захищайте зарядний пристрій від джерел тепла.

RS | Dual PD Performance Charger

Перед использованием зарядного устройства внимательно прочтите эти инструкции.

A) Комплект поставки

Устройство 1800 Dual PD Performance Charger, кабель USB-C и сумка для переноски.

B) Технические данные

Вход и выход	DC PD45W
Выходное напряжение	Автоматическая регулировка напряжения: 4.2V, 8.4V, 12.6V, 16.8V

① Более подробные технические характеристики можно найти на этикетке изделия или на упаковке.

C) Монтаж зарядного устройства

1. **ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что зарядное устройство и зарядная подставка имеют одинаковые номиналы напряжения (4,2 В, 4,35 В или 8,4 В).
2. Установите зарядную подставку на зарядное устройство, убедившись, что контакты расположены правильно.
3. Надавите на зарядную подставку, но без усилия, пока она не встанет на место.

D) Зарядка аккумуляторов

1. Осторожно вставьте аккумулятор в зарядное устройство.
2. Подключите зарядное устройство к подходящему источнику питания.

- ▶ Заряжайте только совместимые аккумуляторы.
- ▶ Зарядные лотки можно менять.
- ▶ Зарядные лотки приобретаются дополнительно.
- ▶ В процессе зарядки загорается красный светодиод.
- ▶ Когда аккумулятор полностью заряжен, светодиод загорается зеленым.
- ▶ Аккумуляторы с напряжением 4,2 В и 8,4 В можно заряжать с помощью нашего зарядного устройства PD20W номер продукта 2591 или 2592 (в комплект не входит).
- ▶ Аккумуляторы с напряжением 12,6 В и 16,8 В можно заряжать с помощью зарядного устройства PD45W, номер изделия 2639 (в комплект не входит).

E) Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ Зарядное устройство не подходит для использования вне помещений.
- ▶ Отключайте питание после зарядки и/или когда оно не используется.
- ▶ Дети могут пользоваться зарядным устройством только под присмотром родителей.
- ▶ Устройство можно использовать только при температуре от 0 до 40 °C.
- ▶ Заряжайте только совместимые аккумуляторы.
- ▶ Не допускайте попадания влаги на устройство.
- ▶ Не пытайтесь разобрать зарядное устройство.
- ▶ Не роняйте зарядное устройство и не ставьте на него тяжелые предметы.
- ▶ Защищайте зарядное устройство от источников тепла.



Version: 22012024
Artikel Number: 1800

PATONA International S.L.U.
Untere Giesswiesen 17, 78247 Hilzingen, Germany
Web: www.patona.de, E-Mail: info@patona.de

Made in China

PATONA PRODUCTS ARE MADE WITH ♥

PATONA is a registered quality brand from Germany.